

## GESTIONE DELL'INFLUENZA CON UN NEONATO IN CASA

### Quali sono i sintomi dell'influenza?

- Febbre o sintomi febbrili/brividi
- Tosse
- Mal di gola
- Naso bloccato o che cola
- Dolore ai muscoli o al corpo
- Mal di testa
- Spossatezza (stanchezza)

L'influenza è una malattia che dura 5-7 giorni.

### E se contraggo l'influenza?

- Continuate ad allattare al seno
- Tenete sotto controllo la febbre con del paracetamolo
- Recatevi dal medico non appena si manifestano i sintomi influenzali.

Il medico vi spiegherà le opzioni terapeutiche, tra cui i farmaci antivirali.

### E se qualcuno in famiglia prende l'influenza?

- Se possibile tenetelo lontano dal neonato
- Lavatevi bene le mani prima di toccare il neonato.

### E se il neonato prende l'influenza?

- Continuate ad allattare al seno
- Fate visitare subito il neonato dal medico
- Tenete il neonato lontano da altre persone, soprattutto da altri neonati, bambini e donne incinte.

## NUMERI D'EMERGENZA

**24 HOUR HEALTH** consigli medici chiamando il numero  
**1800 022 222**

**KARITANE** 1300 227 464

**TRESILLIAN** 1300 272 736

**PARENT HELPLINE** 1300 130 052 (servizio 24 ore su 24)

**MOTHERSAFE** Area metropolitana di Sydney **9382 6539**  
Zona non metropolitana **1800 647 848**

**NSW MINISTRY OF HEALTH**

[www.health.nsw.gov.au/flu/pregnancy](http://www.health.nsw.gov.au/flu/pregnancy)

**NSW PUBLIC HEALTH UNITS** 1300 066 055

<http://www.health.nsw.gov.au/Infectious/Pages/phus.aspx>

**IMMUNISE AUSTRALIA PROGRAM**

<http://www.immunise.health.gov.au/internet/immunise/publishing.nsf/Content/immunise-influenza>

**NATIONAL CENTRE FOR IMMUNISATION  
RESEARCH AND SURVEILLANCE**

[www.ncirs.edu.au/assets/provider\\_resources/fact-sheets/influenza-fact-sheet.pdf](http://www.ncirs.edu.au/assets/provider_resources/fact-sheets/influenza-fact-sheet.pdf)

*"Vaccinatevi contro l'influenza – proteggete anche il nascituro" si basa su una risorsa realizzata dai South Western Sydney e dai Sydney Local Health District Public Health Units.*

March 2017 © NSW Health. SHPN (CHP) 170201.  
Vaccinate Against Flu. Protect Your Baby Too Brochure - Italian

# VACCINATEVI CONTRO L'INFLUENZA. PROTEGGETE ANCHE IL NASCITURO.

**VACCINATE AGAINST FLU.  
PROTECT YOUR BABY TOO.**

**L'influenza è una  
malattia grave  
soprattutto se siete  
incinte.**



ITALIAN



Health

## PERCHÉ LE DONNE INCINTE DOVREBBERO FARSÌ VACCINARE CONTRO L'INFLUENZA

L'influenza è una malattia infettiva che può causare gravi disturbi quando siete incinte. Anche le donne sane senza una gravidanza problematica possono contrarre un'influenza potenzialmente mortale. Altre possibili complicanze possono includere aborto spontaneo, doglie premature o la necessità di un parto cesareo in condizioni d'emergenza.

Le donne incinte che contraggono l'influenza hanno un rischio maggiore di essere ricoverate in ospedale o addirittura di morire rispetto alle donne non incinte. Se siete incinte e accusate i sintomi dell'influenza, dovete rivolgervi al medico quanto prima, poiché potrebbe prescrivervi una terapia a base di farmaci antivirali.

## IL VACCINO ANTINFLUENZALE È SICURO E GRATUITO PER LE DONNE INCINTE

Il vaccino antinfluenzale stagionale è il mezzo migliore per proteggere voi e il nascituro. Potete farvi somministrare il vaccino antinfluenzale in qualsiasi momento durante la gravidanza senza alcuna controindicazione. Dopo la vaccinazione, l'organismo produce anticorpi che contribuiscono a proteggere voi e il nascituro dall'influenza.

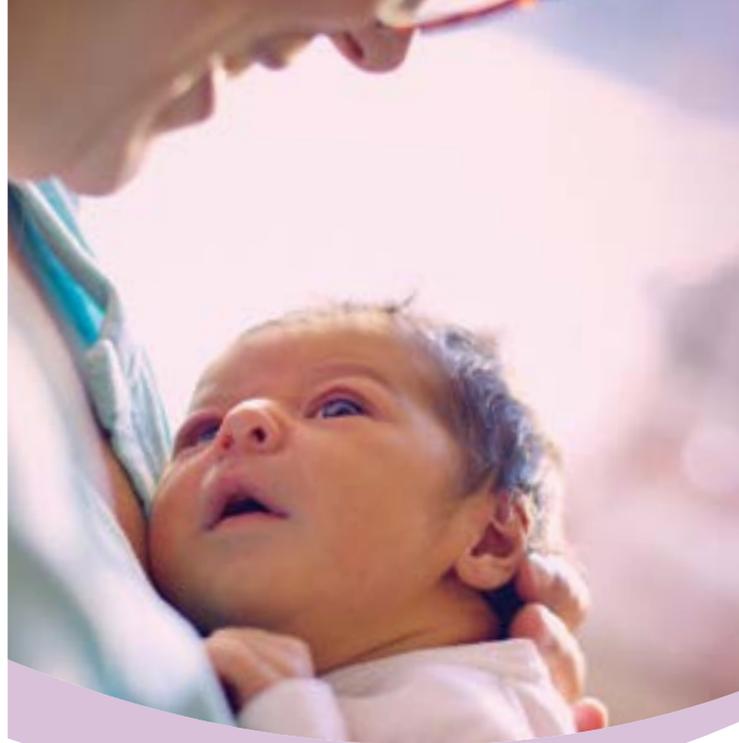
Il neonato continuerà ad essere protetto fino a sei mesi dopo la nascita. Questo è importante perché i neonati di età inferiore ai sei mesi non possono essere vaccinati contro l'influenza; la protezione si può ottenere solo con la vaccinazione della madre durante la gravidanza.

I neonati di età inferiore ai sei mesi hanno una probabilità fino a dieci volte superiore di finire in ospedale con l'influenza rispetto ai bambini più grandicelli.

I neonati sono a rischio di gravi complicanze a seguito dell'influenza soprattutto:

- Infezioni del tratto respiratorio inferiore es. polmonite
- Otite media acuta (infezione dell'orecchio medio).

**Il vaccino antinfluenzale è consigliato e gratuito per le donne incinte nell'ambito del National Immunisation Program. Rivolgetevi al medico, specialista o infermiera per ricevere oggi stesso gratuitamente il vaccino antinfluenzale stagionale.**



## COME FACCIO AD EVITARE DI CONTRARRE L'INFLUENZA?

La vaccinazione previene l'infezione da influenza. Ne consegue che vi saranno meno casi di influenza in seno alla collettività il che protegge non solo voi, ma anche coloro che vi sono attorno e che non possono farsi vaccinare, come i neonati di età inferiore ai sei mesi.

Oltre alla vaccinazione, vi sono semplici accorgimenti che tutti possono adottare per prevenire l'infezione da influenza o trasmetterla agli altri:

- Copritevi la bocca quando tossite o starnutite, usate fazzoletti di carta usa-e-getta e gettateli nella spazzatura subito dopo l'uso.
- Lavatevi le mani frequentemente, soprattutto dopo avere tossito o starnutito o esservi soffiati il naso.
- Tenetevi alla larga da persone che sapete essere malate con l'influenza.
- Evitate luoghi affollati dove potrebbero esservi altre persone con l'influenza.

## VACCINO ANTINFLUENZALE DOMANDE PIÙ FREQUENTI

### D: QUANDO POSSONO FARSÌ VACCINARE LE DONNE INCINTE?

Il vaccino antinfluenzale può essere somministrato senza controindicazioni alle donne che hanno in programma una gravidanza o in qualsiasi momento durante la gravidanza a prescindere dalla data prevista per il parto. Esperienze di vaccinazione di donne incinte contro l'influenza senza controindicazioni sono ampie e comuni.<sup>†</sup> Non vi sono risultanze di effetti nocivi sul nascituro.

### D: QUAL È L'EFFICACIA DEL VACCINO ANTINFLUENZALE?

Il vaccino antinfluenzale attiva il sistema di difesa dell'organismo per creare anticorpi che combatteranno i microbi dell'influenza se vi sarete esposti in futuro. Nei giovani adulti sani il vaccino antinfluenzale ha un'efficacia pari all'80% nella prevenzione dell'infezione influenzale.

### D: VI SONO EFFETTI COLLATERALI PROVOCATI DAL VACCINO ANTINFLUENZALE?

Gli effetti collaterali del vaccino antinfluenzale sono leggeri. Un adulto su dieci di coloro che ricevono il vaccino antinfluenzale accuserà effetti collaterali quali febbre bassa, stanchezza e dolori muscolari. Anche un rossore e gonfiore localizzati nel punto dell'iniezione sono comuni.

Poiché il vaccino antinfluenzale non contiene un virus intero dell'influenza, il vaccino non può trasmettervi la malattia in seguito alla sua somministrazione né voi potrete trasmetterla ad altri.

### D: DEVO FARMÌ LA VACCINAZIONE SE L'HO FATTA LO SCORSO INVERNO?

Sì. Un nuovo vaccino antinfluenzale stagionale viene sviluppato ogni anno. Il vaccino vi protegge da quattro tipi di influenza che si prevede saranno i più comuni questo inverno.

<sup>†</sup> Moro PL, et al. Casi di reazioni avverse a seguito della somministrazione del vaccino antinfluenzale monovalente A (H1N1) 2009 alle donne incinte segnalati al Vaccine Adverse Event Reporting System. *Ma J Oste Gineceo*.